

760GM



NL

Productkaart verordening (EU) 2015/1186
Energie-efficiëntieklasse: A+
Energie-efficiëntie-index: 112.06
Nominale warmte-afgifte: 11 kW
Directe warmte-afgifte: 11 kW
Indirecte warmte-afgifte: 11 kW
Nuttig rendement bij nominale warmte-afgifte: 82,8 %
Aanvullend electriciteitsverbruik bij nominale warmte-afgifte: 0 kW
bij minimale warmte-afgifte: 0 kW ; in stand-by-modus: 0 kW
Type warmte-afgifte/sturing kamertemperatuur: Met mechanische sturing van de kamertemperatuur door thermostaat
Voorkeurbbrandstof: Stomhout, vochtgehalte ≤ 25 %
Seizoensgebonden energie-efficiëntie ηs: 74.8 %

DE

Produktdaten Verordnungen (EU) 1185/2015
Energieeffizienzklasse: A+
Energieeffizienzindex: 112.06
Nennwärmeleistung: 11 kW
Direkte Wärmeleistung: 11 kW
Indirekte Wärmeleistung: 11 kW
Thermischer Wirkungsgrad bei Nennwärmeleistung: 82,8 %
Hilfsstromverbrauch bei Nennwärmeleistung: 0 kW
bei Mindestwärmeleistung: 0 kW ; im Bereitschaftszustand: 0 kW
Art der Wärmeleistung / Raumtemperaturkontrolle: Raumtemperaturkontrolle mittels eines mechanischen Thermostats
Bevorzugter Brennstoff: Scheitholz, Feuchtigkeitsgehalt ≤ 25 %
Raumheizungs-Jahresnutzungsgrad ηs: 74.8 %

EN

Product fiche REGULATION (EU) 2015/1186
Energy efficiency class: A+
Energy efficiency index: 112.06
Nominal heat output: 11 kW
direct heat output: 11 kW
indirect heat output: 11 kW
useful energy efficiency at nominal heat output: 82,8 %
Auxiliary electricity consumption at nominal heat output: 0 kW
at minimum heat output: 0 kW ; in standby mode: 0 kW
Type of heat output/room temperature control: with mechanic thermostat room temperature control
Preferred fuel: Wood logs with moisture content ≤ 25 %
Seasonal space heating energy efficiency ηs: 74.8 %

FR

Fiche produit RÈGLEMENT (UE) 2015/1186
Classe d'efficacité énergétique: A+
Indice d'efficacité énergétique: 112.06
Puissance thermique nominale: 11 kW
Puissance thermique directe: 11 kW
Puissance thermique indirecte: 11 kW
Rendement utile à la puissance thermique nominale: 82,8 %
Consommation d'électricité auxiliaire à la puissance thermique nominale: 0 kW ; à la puissance thermique minimale: 0 kW
en mode veille: 0 kW
Type de contrôle de la puissance thermique/de la température de la pièce: contrôle de la température de la pièce avec thermostat mécanique
Combustible de référence: Bûches de bois ayant un taux d'humidité ≤ 25 %
Efficacité énergétique saisonnière ηs: 74.8 %

ES

Ficha de product REGLAMENTO DELEGADO (UE) 2015/1186
clase de eficiencia energética: A+
índice de eficiencia energética: 112.06
Potencia calorífica nominal: 11 kW
potencia calorífica directa: 11 kW
potencia calorífica indirecta: 11 kW
eficiencia energética útil a potencia calorífica nominal: 82,8 %
Consumo auxiliar de electricidad a potencia calorífica nominal: 0 kW
a potencia calorífica mínima: 0 kW ; en modo de espera: 0 kW
Tipo de control de potencia calorífica/de temperatura interior: con control de temperatura interior mediante termostato mecánico
Combustible preferido: Ceppi di legno con tenore di umidità ≤ 25 %
Eficiencia energética estacional de calefacción ηs: 74.8 %

IT

Documentazione tecnica REGOLAMENTO (UE) 2015/1186
Classe di efficienza energetica: A+
Indice di efficienza energetica: 112.06
Potenza termica nominale: 11 kW
Potenza termica diretta: 11 kW
Potenza termica indiretta: 11 kW
efficienza utile alla potenza termica nominale: 82,8 %
Consumo ausiliario di energia elettrica Alla potenza termica nominale: 0 kW
Alla potenza termica minima: 0 kW ; In modo stand-by: 0 kW
Tipo di potenza termica/controllo della temperatura ambiente: con controllo della temperatura ambiente tramite termostato meccanico
Combustibile preferito: Ceppi di legno con tenore di umidità ≤ 25 %
Efficienza energetica stagionale del riscaldamento d'ambiente ηs: 74.8 %

NO

Datablad FORORDNING (EU) 2015/1186
Energieeffektivitetsklasse: A+
Energieeffektivitetsindekset: 112.06
Nominell varmeytelse: 11 kW
Direkte varmeytelse: 11 kW
Indirkete varmeytelse: 11 kW
Virkningsgrad ved nominell varmeytelse: 82,8 %
Supplerende elforbruk Ved nominell varmeytelse: 0 kW
Ved minimum varmeytelse: 0 kW ; I standbytilstand: 0 kW
Type varmeytelse/romtemperaturstyring:
Med mekanisk termostat for kontroll av romtemperatur.
Foretrukket brensel: Ved med vanninnhold <25%
Årsvirkningsgrad ved romoppvarming ηs: 74.8 %

PL

Karta produktu ROZPORZĄDZENIE (UE) 2015/1186
Klasa efektywności energetycznej: A+
Współczynnik efektywności energetycznej: 112.06
Nominalna moc cieplna: 11 kW
Bezpośrednia moc cieplna produktu: 11 kW
Pośrednia moc cieplna produktu: 11 kW
Sprawność użytkowa przy nominalnej: 82,8 %
Zużycie energii elektrycznej na potrzeby własne: Przy nominalnej mocy cieplnej: 0 kW
Przy minimalnej mocy cieplnej: 0 kW ; trybie czuwania: 0 kW
Rodzaj mocy cieplnej/regulacja temperatury w pomieszczeniu: z mechaniczną regulacją temperatury w pomieszczeniu za pomocą termostatu
Paliwo zalecane: Kłody drzewne o wilgotności ≤ 25 %
Sezonowa efektywność energetyczna ogrzewania pomieszczeń ηs: 74.8 %

DA

Datablad FORORDNING (EU) 2015/1186
Energieeffektivitetsklasse: A+
Energieeffektivitetsindekset: 112.06
Nominel varmeydelse: 11 kW
Direkte varmeydelse: 11 kW
Indirekte varmeydelse: 11 kW
Virkningsgrad ved nominel varmeydelse: 82,8 %
Supplerende elforbrug Ved nominel varmeydelse: 0 kW
Ved mindste varmeydelse: 0 kW ; I standbytilstand: 0 kW
Type varmeydelse/rumtemperaturstyring:
mekanisk rumtemperaturstyring
Foretrukket brændsel: Brænde med vandindhold ≤ 25 %
Årsvirkningsgrad ved rumopvarmning ηs: 74.8 %

FI

Tuoteseloste ASETUS (EU) 2015/1186
Energiatehokkuusluokka: A+
Energiatehokkuusindeksi: 112.06
Nimellislämpöteho: 11 kW
suora lämpöteho: 11 kW
epäsuora lämpöteho: 11 kW
hyötysuhde nimellislämpötehoilla: 82,8 %
Lisäsähkökulutus Nimellislämpötehoilla: 0 kW ; Vähimmäislämpötehoilla: 0 kW
Valmiustilassa: 0 kW
Lämmityksen/huonelämpötilan säädön tyyppi: mekaanisella termostaattilla toteutettulla huonelämpötilan säädöllä
Ensisijainen polttoaine: Halot, kosteuspitoisuus ≤ 25 %
Tilalämmityksen kausittainen energiatehokkuus ηs: 74.8 %

PT

Ficha de produto REGULAMENTO (UE) 2015/1186
clase de eficiência energética: A+
índice de eficiência energética: 112.06
Potência calorífica nominal: 11 kW
potência calorífica direta: 11 kW
potência calorífica indireta: 11 kW
eficiência energética útil à potência calorífica nominal: 82,8 %
Consumo de eletricidade auxiliar À potência calorífica nominal: 0 kW
À potência calorífica mínima: 0 kW ; Em estado de vigília: 0 kW
Tipo de potência calorífica/comando da temperatura interior: Com comando da temperatura interior por termostato mecânico
Combustível preferencial: Toros, teor de humidade ≤ 25 %
Eficiência energética do aquecimento ambiente sazonal η: 74.8 %

EL

Δελτίο προϊόντος ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΣ (ΕΕ) 2015/1186
τάξη ενεργειακής απόδοσης: A+
δείκτης ενεργειακής απόδοσης: 112.06
Ονομαστική θερμική ισχύς: 11 kW
άμεση θερμική ισχύς: 11 kW
έμμεση θερμική ισχύς: 11 kW
Ωφέλιμη απόδοση στην ονομαστική θερμική ισχύ: 82,8 %
Βοηθητική κατανάλωση ηλεκτρικής ενέργειας στην ονομαστική θερμική ισχύ: 0 kW
στην ελάχιστη θερμική ισχύ: 0 kW ; σε κατάσταση αναμονής: 0 kW
Είδος θερμικής ισχύος/ρύθμισης θερμοκρασίας δωμάτιου: με μηχανικό θερμοστατικό ρυθμιστή θερμοκρασίας διαμεπίου
Προτιμώμενο καύσιμο: Κορμωτεμάχια με υγρασία ≤ 25 %
Ενεργειακή απόδοση της εποχιακής θέρμανσης χώρου ηs: 74.8 %

760GM



SL

Podatkovna kartica UREDBA (EU) 2015/1186
razred energijske uĀinkovitosti: A+
indeks energijske uĀinkovitosti: 112.06
Nazivna izhodna toplotna moĀi: 11 kW
neposredna izhodna toplotna moĀi: 11 kW
posredna izhodna toplotna moĀi: 11 kW
Izkoristek pri nazivni izhodni toplotni moĀi: 82,8 %
Dodatna potreba po elektriĀni moĀi Pri nazivni izhodni toplotni moĀi: 0 kW
Pri minimalni izhodni toplotni moĀi: 0 kW ; V stanju pripravljenosti: 0 kW
NaĀin uravnavanja izhodne toplotne moĀi/temperature v prostoru: uravnavanjem temperature v prostoru z mehanskim termostatom
Osnovno gorivo: Polena z vsebnostjo vlage $\leq 25\%$
Sezonska energijska uĀinkovitost pri ogrevanju prostorov: 74,8 %

LV

RaĀojuma datu lapa REGULA (ES) 2015/1186
energoefektivitātes klase: A+
energoefektivitātes indekss: 112.06
Nominālā siltuma jauda: 11 kW
tiešā siltuma jauda: 11 kW
netiešā siltuma jauda: 11 kW
Lietderības koeficients pie nominālās siltuma jaudas: 82,8 %
Papildu elektroenerĀijas patēriņš Pie nominālās siltuma jaudas: 0 kW
Pie minimālās siltuma jaudas: 0 kW ; Gaidstāves reĀimā: 0 kW
Siltuma jaudas/telpas temperatūras regulēšanas tips: ar mehānisku termostatu un telpas temperatūras regulēšanu
Rekomendētais kurināmais: Malka ar mitruma saturu $\leq 25\%$
Telpu apsildes sezonas energoefektivitāte η_s : 74,8 %

LT

Gaminio vardinĳ parametrĳ lentelē REGLAMENTAS (ES) 2015/1186
energijos vartojimo efektyvumo klasē: A+
Energoefektivitātes indekss: 112.06
Nominālā siltuma jauda: 11 kW
tiesiogiai atiduodama Ŗiluminē galia: 11 kW
netiesiogiai atiduodama Ŗiluminē galia: 11 kW
Lietderības koeficients pie nominālās siltuma jaudas: 82,8 %
Papildu elektroenerĀijas patēriņš Pie nominālās siltuma jaudas: 0 kW
Pie minimālās siltuma jaudas: 0 kW ; Gaidstāves reĀimā: 0 kW
Siltuma jaudas/telpas temperatūras regulēšanas tips: ar mehānisku termostatu un telpas temperatūras regulēšanu
Rekomendētais kurināmais: Malka ar mitruma saturu $\leq 25\%$
Telpu apsildes sezonas energoefektivitāte η_s : 74,8 %

RO

Fișa produsului REGULAMENTUL (UE) 2015/1186
clasa de eficiență energetică: A+
indicele de eficiență energetică: 112.06
Puterea termică nominală: 11 kW
puterea termică directă: 11 kW
puterea termică indirectă: 11 kW
Randamentul util la putere termică nominală: 82,8 %
Consumul auxiliar de energie electrică La putere termică nominală: 0 kW
La putere termică minimă: 0 kW ; În modul standby: 0 kW
Tip de putere furnizată/controlul temperaturii camerei: cu controlul temperaturii camerei prin intermediul unui termostat mecanic
Combustibil de bază: Bușteni cu un conținut de umiditate $\leq 25\%$
Eficiența energetică sezonieră aferentă încălzirii spațiului η_s : 74,8 %

BG

ПННЧОДzĀĤЧQ ĀĤĀ РЕГЛАМЕНТ (ЕС) 2015/1186
Класове на енергийна ефективност: A+
Индекс за енергийна ефективност: 112.06
Номинална топлинна мощност: 11 kW
пряко отделяна топлинна мощност: 11 kW
непряко отделяна топлинна мощност: 11 kW
Полезна ефективност при номинална топлинна мощност: 82,8 %
Спомагателно потребление на електроенергия При номинална топлинна мощност: 0 kW
При минимална топлинна мощност: 0 kW ; В режим на готовност: 0 kW
Вид отделяна топлинна мощност/регулиране на температурата в помещението: с механичен термостат за регулиране на температурата на помещението
Предпочитано гориво: Нарязани дървени трупи със съдържание на влага $\leq 25\%$
Сезонна енергийна ефективност при отопление η_s : 74,8 %

HU

Termékismertető adatlap (EU) 2015/1186 RENDELETE
Energiahatékonysági osztályok: A+
Energiahatékonysági mutató: 112.06
Névtelen hőteljesítmény: 11 kW
Közvetlen hőteljesítmény: 11 kW
Közvetett hőteljesítmény: 11 kW
A névtelen hőteljesítményhez tartozó hatásfok: 82,8 %
Kiegészítő villamosenergia-fogyasztás A névtelen hőteljesítményen: 0 kW
A minimális hőteljesítményen: 0 kW ; Készletléti üzemmódban: 0 kW
A teljesítmény, illetve a beltéri hőmérséklet szabályozásának típusa: Mechanikus termostátos beltéri hőmérséklet-szabályozás
Optimális tüzelőanyag: Tűzifa, legfeljebb 25 % nedvességtartalommal
Szezonális helyiségfűtési hatásfok, η_s : 74,8 %

SV

Produktblad FÖRORDNING (EU) 2015/1186
Energieffektivitetsklass: A+
Energieffektivitetsindex: 112.06
Nominell avgiven värmeeffekt: 11 kW
direkta värmeeffekten: 11 kW
indirekta värmeeffekten: 11 kW
Nyttoverkningsgraden vid nominell avgiven värmeeffekt: 82,8 %
Tillsatsselförbrukning Vid nominell avgiven värmeeffekt: 0 kW
Vid lägsta värmeeffekt: 0 kW ; I standbyläge: 0 kW
Typ av reglering av värmeeffekt/rumtemperatur: med mekanisk termostat för rumtemperaturreglering
Rekommenderat bränsle: Ved med fukthalt $\leq 25\%$
Säsongsmedelverkningsgrad för rumsuppvärmning η_s : 74,8 %

ET

Tootekirjeldus MĀĀRUS (EL) 2015/1186
energiatõhususe klass: A+
Energiatõhususindeks: 112.06
Kütmise nimisoojusvõimsus: 11 kW
otsene soojusvõimsus: 11 kW
kaugkütmise soojusvõimsus: 11 kW
Kasutegur nimisoojusvõimsusel: 82,8 %
Täiendav elektritarbimine Nimisoojusvõimsusel: 0 kW
Minimaalsel soojusvõimsusel: 0 kW ; Ooteseisundis: 0 kW
Soojusvõimsuse tüüp/toatemperatuuri seadistamine: toatemperatuuri seadistamisega mehaanilise termostaadiga
Eeliskütus: Küttepuid, niiskusesisaldus $\leq 25\%$
Kütmise sesoonne energiatõhusus η_s : 74,8 %

SK

InformaĀný list výrobu NARIADENIE (EĀ) 2015/1186
trieda energetickej ůĀinnosti: A+
index energetickej ůĀinnosti: 112.06
Menovitĳ tepelnĳ vĳkon: 11 kW
priamy tepelnĳ vĳkon: 11 kW
nepriamy tepelnĳ vĳkon: 11 kW
Ťžitelnā ůĀinnost pri menovitom tepelnom vĳkone: 82,8 %
Vlastnā spotreba elektrickej energie Pri menovitom tepelnom vĳkone: 0 kW
Pri minimālnom tepelnom vĳkone: 0 kW ; V pohotovostnom reĀime: 0 kW
Druh ovlĀdania tepelného vĳkonu/izbovej teploty: s ovlĀdaním izbovej teploty mechanickĳm termostatom
Ťprednostňované palivo: Gulatina s obsahom vlhkosti $\leq 25\%$
Sezónna energetickā ůĀinnost vykurovania priestoru η_s : 74,8 %

CS

InformaĀní list výrobu NAŘÍZENÍ (EU) 2015/1186
třída energetické ůĀinnosti: A+
Index energetické ůĀinnosti: 112.06
Jmenovitĳ tepelnĳ vĳkon: 11 kW
přímĳ tepelnĳ vĳkon: 11 kW
nepřímĳ tepelnĳ vĳkon: 11 kW
Ťžitelnā ůĀinnost při jmenovitém tepelném vĳkonu: 82,8 %
Spotřeba pomocné elektrické energie Při jmenovitém tepelném vĳkonu: 0 kW
Při minimálním tepelném vĳkonu: 0 kW ; V pohotovostním reĀimu: 0 kW
Typ vĳdeje tepla/regulace teploty v místnosti: s mechanickĳm termostatem pro regulaci teploty v místnosti
Preferované palivo: Dřevěnā polena s obsahem vlhkosti $\leq 25\%$
Sezónní energetickā ůĀinnost vytĀpění η_s : 74,8 %